

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR
SEDE ESMERALDAS



ESCUELA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
EDUCACIÓN INICIAL

LIBRO DIGITAL SOBRE TRADICIÓN ORAL ESMERALDEÑA
PARA EL DESARROLLO DEL LENGUAJE EN LOS NIÑOS/AS
DE 4 a 5 AÑOS DE EDUCACIÓN INICIAL

Previo al Grado Académico de Licenciada en Ciencias de la Educación,
Mención Educación Inicial

AUTORA

MARIANA MOLLOCANA VIZUETE

ASESOR

MSC. JAIRON CABALLERO M.

Esmeraldas – Septiembre 2017

Trabajo de tesis aprobado luego de haber dado cumplimiento a los requisitos exigidos por el reglamento de grado de la PUCESE previo a la obtención del título de LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN EDUCACIÓN INICIAL

TRIBUNAL DE GRADUACIÓN

PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE GRADUACIÓN -----

LECTOR 1 -----

LECTOR 2 -----

Msc. Sinay Vera Pinargote

DIRECTORA DE ESCUELA -----

Msc. Jairon Caballero M.

DIRECTOR DE TESIS -----

Septiembre, 2017

AUTORÍA

Yo, ÁNGELA MARIANA MOLLOCANA VIZUETE declaro que la presente investigación enmarcada en el actual trabajo de tesis es absolutamente original, auténtica y personal.

En virtud que el contenido de esta investigación es de exclusiva responsabilidad legal y académica de la autora y de la PUCESE.

Ángela Mariana Mollocana Vizuete

CI: 080386835-5

AGRADECIMIENTO

Al finalizar mis estudios de Licenciada en Educación, le doy gracias a Dios por darme fortaleza y sabiduría por haberme permitido terminar esta carrera.

A mis padres por estar siempre conmigo en todo momento.

Mi más profundo agradecimiento al asesor asignado, el Mgt. Jairon Caballero por su dedicación y responsabilidad en el asesoramiento de la tesis.

A la Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Esmeraldas, institución que día a día prepara a profesionales capaces de desenvolverse en diferentes entornos sociales.

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a Dios por estar siempre conmigo en los momentos buenos y malos de mi vida, a mis padres que con amor y entrega , motivación y mucho sacrificio supieron ayudarme para terminar mis estudios.

Al asesor asignado Msc. Jairon Caballero por haber compartido sus conocimientos y haber dedicado su tiempo durante el desarrollo de la tesis.

RESUMEN

El objetivo principal de esta investigación fue preservar el conocimiento ancestral a través del tiempo como una herramienta para estimular el lenguaje en los niños de la educación inicial.

El acervo cultural esmeraldeño es muy rico y puede ser utilizado para ayudar a los más pequeños a amar lo propio, a enriquecerse de aquellas tradiciones que día a día han permitido el aprendizaje de la cultura, y la historia del pueblo negro. Cada vez son menos los agentes culturales que reviven la riqueza de la cultura oral, la misma que está siendo olvidada y opacada por otros medios más modernos pero desprovistos del valor propio del entorno.

El método que se utilizó en esta investigación fue el cualitativo porque permitió recopilar los recursos literarios esmeraldeños y en base a ello un libro digital. La técnica que se utilizó fue la entrevista a informantes claves de algunos cantones de Esmeraldas sobre si sus ancestros le han contado cuentos infantiles, retahílas, adivinanzas de su cultura y en parte la incidencia que esto ha tenido en sus costumbres y tradiciones.

Los resultados recopilados de los informantes claves sobre la tradición oral esmeraldeña conforman las retahílas, adivinanzas, y cuentos infantiles que componen el libro digital, el mismo que se hizo como propuesta didáctica para ser usado por padres, madres, maestros y maestras que quieran contribuir a la difusión de la riqueza cultural de los esmeraldeños.

PALABRAS CLAVES : Estimulación del lenguaje, libro digital y tradición oral esmeraldeña, educación inicial, TIC y educación.

ABSTRACT

The main purpose of this research was to preserve ancestral knowledge through the ages as a tool to stimulate language in the children of initial education.

The cultural heritage from Esmeraldas is very rich and can be used to help the smallest ones to love their own culture and traditions, to enrich themselves with those traditions which day by day the learning of the culture have been allowed, and the history of the black people as well. There are fewer and fewer cultural agents who revive the richness of oral culture, which is being forgotten and obscured by other more modern means but devoid of the value of the environment.

The qualitative method was used in this researching because it allowed compiling the literary resources from Esmeraldas. The interview was the technique used with key informants of some cantons provided that their ancestors had told those stories about children and riddles of their culture.

The results collected from the key informants about the oral traditions from Esmeraldas make up the stories, riddles, and children's stories that constitute the digital book.

The material picked up can be used by parents, teachers and other people who want to contribute to the spreading of the cultural richness of nanas, stories, riddles and others.

KEY WORDS: Stimulation of language, digital book and oral traditions from Esmeraldas, initial education, tics and education.

Contenido

TRIBUNAL DE GRADUACIÓN	ii
AUTORÍA.....	iii
AGRADECIMIENTO	iv
DEDICATORIA	v
RESUMEN	vi
ABSTRACT.....	vii
INTRODUCCIÓN.....	xi
CAPÍTULO I	1
MARCO TEÓRICO.....	1
1.1. Antecedentes	1
1.2. Bases teóricas.....	4
1.2.1. Fundamentación pedagógica	4
1.2.2. Fundamentación conceptual.....	4
1.2.2.1. Desarrollo del lenguaje	4
1.2.2.2. Características del lenguaje de niños de 3 a 5 años.....	5
1.2.2.2.1. La importancia de la estimulación en el lenguaje.....	6
1.2.2.2. Tradición oral esmeraldeña	7
1.2.2.2.1. ¿Qué se entiende por tradición oral esmeraldeña?	7
1.2.2.2.2 Recursos literarios: Nanas; Retahílas; Adivinanzas; Cuentos	8
1.2.2.2.3. Recuperación de la tradición oral esmeraldeña.....	10
1.2.2.3. TIC y Educación.....	11
1.2.2.3.1. Importancia de las TIC en Educación	11
1.2.2.3.2. Softwares educativos	12
1.2.2.3.3. Libro digital.....	12
CAPÍTULO II MATERIALES Y MÉTODOS.....	15
Listado de informantes claves.....	17
CAPÍTULO III RESULTADOS	18
3.1. Descripción de la muestra	18
CAPITULO IV DISCUSIÓN.....	22
4.- DISCUSIÓN - CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	22

4.2 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	26
4.2.1 Conclusiones	26
4.2.2. RECOMENDACIONES	27
CAPÍTULO V PROPUESTA.....	28
5.1. Título	28
5.1.1. Justificación	28
5.1.2. Fundamentación.....	29
5.1.3. Objetivo	29
5.1.4. Estructura	30
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	32
ANEXOS	33

INTRODUCCIÓN

La presente investigación titulada “ Libro digital sobre tradición oral esmeraldeña para el desarrollo del lenguaje en los niños/as de 4 a 5 años de educación inicial ”, es de carácter propositivo y se enmarca en la tradición oral esmeraldeña y el uso de las tics como herramientas para el desarrollo del lenguaje en los niños y niñas de educación inicial.

Bermeo (2010) afirma que el lenguaje oral es:

La capacidad para hablar, es el principio que distingue al ser humano de las demás especies. El habla permite exteriorizar ideas, recuerdos, conocimientos, deseos e interiorizar al mismo tiempo; es lo que permite ponernos en contacto directo con los otros hombres y mujeres, siendo el principal medio de comunicación (p.23).

Dentro de este aspecto importante de la comunicación entre los seres humanos, intervienen modos y formas de lenguaje (verbal y no verbal) los cuales permiten la comprensión de las ideas y pensamientos expresados a través de los mismos. Sin embargo, en la actualidad el avance de la ciencia y la tecnología ha permitido la creación de otras formas de comunicación que ayudan de manera significativa a los seres humanos en todos los niveles; estos recursos están vinculados a las Tics.

Además Quiñónez (2005) dice que “la cultura nace como resultado de lo que se guarda en el corazón y en el alma del pueblo, de lo que se usa como práctica diaria para vivir y para morir.”(p.34)

Es un continuo crear y recrear, para cumplir el encargo de los ancestros, de seguir siendo diferentes.

La problemática a la que trata de dar respuesta este trabajo de investigación es mejorar el lenguaje en los niños de 4 a 5 años de educación inicial a través de la tradición

oral esmeraldeña. Una vez planteado el problema de investigación, se dio paso a la revisión de la literatura y la construcción del marco teórico.

El objetivo que ha centrado el estudio de investigación ha sido elaborar un libro digital sobre la tradición oral esmeraldeña para el desarrollo del lenguaje en los niños/as de 4 a 5 años de educación inicial, mediante las siguientes acciones:

- Recopilar literatura infantil en las edades de 4 y 5 años de la tradición oral esmeraldeña.
- Revisar el material recopilado por especialistas en educación inicial.
- Definir orientaciones didácticas sobre cómo desarrollar el lenguaje en los niños/as a partir del libro digital.
- Sustentar bajo un marco teórico la aplicabilidad del libro como herramienta para el desarrollo del lenguaje en los niños/as de educación inicial

La tesis está dividida en 5 capítulos. En el primero se presenta el marco teórico, en el segundo se describen los materiales y métodos, en el tercer capítulo se detallan los resultados de la investigación, el cuarto se presenta la discusión así como las conclusiones y recomendaciones, y en el último se establece la propuesta.

CAPÍTULO I

MARCO TEÓRICO

1.1. Antecedentes

El desarrollo del lenguaje es la forma de poder comunicarnos con todos los seres humano y además nos permite aprender, socializar, tener amigos, estudiar, trabajar y ser parte activa de la sociedad.

Rodríguez (2006) dice que: “el desarrollo del lenguaje es una de las cosas más increíbles que el ser humano es capaz de hacer” (p. 47).

Por su parte Aledo, (2005) afirma que:

Los padres juegan un papel importante en formar el lenguaje de los niños, incluso estando pre programados en cierta forma para usar el lenguaje, necesitamos aprender un lenguaje específico de la gente que nos rodea. Las madres típicamente ajustan su habla para ajustarse al nivel del niño. Este lenguaje se llama "motherese". Se encuentra en prácticamente en todas las culturas del planeta, y tiene ciertas características comunes: Las frases son muy cortas, hay mucha repetición y redundancia, hay una cualidad melodiosa, y contiene muchas palabras especiales de bebé. Está también incrustada en el contexto de los alrededores, con constantes referencias a cosas cercanas y actividades que se están produciendo. El desarrollo del lenguaje en los niños de 3 a 5 años se caracteriza porque, progresivamente, el niño es capaz de aunar en sus expresiones todas las dimensiones que distinguen al lenguaje humano (fonológica, semántica, sintáctica y pragmática) (p. 30).

De acuerdo a la afirmación de Aledo, los niños en su etapa inicial de adquisición y aprendizaje del lenguaje lo hacen mediante la constante repetición de lo que escuchan de sus padres y de las personas que les rodean, de ahí que es muy importante tener cuidado en las expresiones pronunciadas porque se podría crear malos entendidos difíciles de corregir posteriormente.

Según Hernández (2006) La cultura esmeraldeña encierra una riqueza valiosa que ha sido transmitida de generación en generación a través de la oralidad y utilizado como recurso para entretener a grandes y pequeños. (p, 20)

A medida que ha transcurrido el tiempo estos recursos han sido olvidados, siendo reemplazados por otros que vienen de culturas que no tienen nada que ver con la nuestra.

Sin embargo Franco (2011) da a conocer sobre la tradición oral esmeraldeña afirmando que la literatura ayuda en la adquisición de actitudes, valores, conocimiento de su entorno, fomenta la capacidad crítica, estética para que el niño forme opiniones propias, suscite emociones, experiencias, elimine, tensiones, supere miedos y problemas emocionales.(p. 39)

En concordancia tanto con Hernández como con Franco se puede manifestar que por medio de sus relatos ancestrales se ha procurado volver a la práctica de los juegos y costumbres tradicionales como parte de la cultura actual de los habitantes de Esmeraldas.

Además nos hace referencia al uso de las TIC: Rodríguez (2009) las nuevas tecnologías de la información y la comunicación TICS es un conjunto de medios o herramientas tecnológicas de la informática y la comunicación de que podemos utilizar en pro del aprendizaje; su importancia no puede desconocerse. La facilidad de crear, procesar, difundir información ha roto todas las barreras que limita la adquisición del conocimiento, contribuyendo al desarrollo de habilidades y destrezas comunicativas entre docentes y estudiantes (p. 34)

Según Valencia (2005)

Las TIC, están transformando la educación notablemente, ha cambiado tanto la forma de enseñar como la forma de aprender y por supuesto el rol del maestro y el estudiante, al mismo tiempo que cambian los objetivos formativos para los alumnos dado que estos tendrán que formarse para utilizar, usar y producir con los nuevos medios, además el docente tendrá que cambiar sus estrategias de comunicación y asumir su función de facilitador del aprendizaje de los alumnos en entornos cooperativos para ayudarlos a planificar y alcanzar los objetivos (p. 39).

En la actualidad el uso las tecnologías es de mucha importancia en educación porque nos ayuda a innovarnos en nuevos conocimientos, buscar información sobre algún tema, material didáctico para realizar conjuntamente con los niños/as.

Además los deberes y tareas que asignan los maestros, son enviados por el correo para que ellos los reciban y desarrollen el conocimiento mediante el uso de las Tic.

Sandoval (2006) afirma que “las Tic ofrecen diversidad de recursos de apoyo a la enseñanza desarrollando creatividad, innovación, entornos de trabajo colaborativo, promoviendo el aprendizaje significativo, activo y flexible”. (p. 41)

Todos los trabajos antes presentados se deben primero reforzar mediante la investigación más prolija de otros informantes claves, con el fin de afianzar las tradiciones orales esmeraldeñas. Lo que dará mayor realce a la cultura de sus habitantes. Consecuentemente, las Tic deben ser aprovechadas de la mejor manera para que el aprendizaje sea significativo tanto en el conocimiento como en la práctica de las costumbres y tradiciones ancestrales en las niñas/os de la actualidad.

1.2. Bases teóricas

1.2.1. Fundamentación pedagógica

Según Rodríguez (2005) el fundamento pedagógico en el que se apoya esta investigación es la teoría socio cultural de Vygotsky que está basada en teoría del aprendizaje de cada individuo y por lo tanto en el medio en el cual se desarrolla. (p.25) Además Vygotsky considera en su teoría al aprendizaje como uno de los mecanismos fundamentales del desarrollo y en su opinión la mejor enseñanza es la que se adelanta al conocimiento. En el modelo de aprendizaje que aporta, el contexto ocupa un lugar central, la interacción social se convierte en el motor del aprendizaje.

Además el lenguaje es el principal medio de comunicación de los seres humanos, a través de él podemos intercambiar información, mensajes, ideas y sentimientos. Es una destreza que se aprende de manera natural en los primeros años de vida, pues el niño empieza a hablar en interacción con su madre y con los adultos.

Para Vygotsky la adquisición del lenguaje implica no solo la exposición del niño a las palabras, sino también un proceso interdependiente de crecimiento entre el pensamiento y el lenguaje.

1.2.2. Fundamentación conceptual

1.2.2.1. Desarrollo del lenguaje

El lenguaje es la principal cualidad de la cultura humana y una de las diferencias más importantes en cuanto a su complejidad, que tiene el ser humano en relación a otras especies (Castañeda, 2005).

Siendo este la base de la comunicación del ser humano y que su desarrollo se da desde el primer instante de vida cuando el bebé nos escucha hablar y observa cómo nos comunicamos. Desde esos primeros momentos el bebé aprenderá formas de expresarse y

entenderse con los demás. Estamos creando el vínculo de la comunicación, el bebé puede percibir que le hablas, que le miras, que interactúas con él.

Las personas más cercanas a los niños y niñas, tienen una función de gran importancia en el desarrollo del lenguaje, la estimulación que reciban los más pequeños va a determinar la aparición y el ritmo del lenguaje.

Para ello es fundamental que los pequeños escuchen hablar a los que les rodean desde el principio, antes incluso de que puedan entender el sentido y significado de las palabras.

Los niños y niñas que no son estimulados lingüísticamente presentan mayor dificultad para adquirir el lenguaje.

Según Rodríguez (2006) `` El desarrollo del lenguaje está enmarcado dentro del proceso de desarrollo evolutivo de las personas. Por lo tanto está dentro de unas etapas que caracterizan los periodos evolutivos y presentan, con las lógicas variaciones individuales, unas características generales. (p.36)

1.2.2.2. Características del lenguaje de niños de 3 a 5 años

Según Serrano (2015) “El desarrollo del lenguaje en los niños de 3 a 5 años se caracteriza porque, progresivamente, el niño es capaz de desarrollar sus expresiones a través del lenguaje humano (fonológica, semántica, sintáctica y pragmática)” (p.24).

Ahora bien, respecto al desarrollo semántico Hernández (2012) considera que los niños de 3 a 5 años experimentan una ampliación notoria de su vocabulario. Desde los 20 meses de edad hasta los 6 años, aproximadamente, se produce una "explosión del vocabulario" del niño, puesto que la velocidad de adquisición de nuevas palabras empieza a ser mucho mayor que en edades anteriores. En esta etapa, los niños adquieren una media de entre 5 y 9 palabras nuevas al día. (p.25)

Es muy frecuente que los niños de 3 a 5 años cometan sobre generalizaciones, es decir, usan la misma palabra para entes parecidos (por ejemplo, cuando se utiliza la palabra perro para llamar a cualquier animal con cuatro patas).

Asimismo, son frecuentes las infra extensiones o limitación del uso de una palabra a ciertos ejemplares de la clase a la que se refiere (por ejemplo, usar la palabra cubo sólo para referirse a un tipo determinado de cubo que le es familiar).

A medida que el niño va conociendo y experimentando el mundo que le rodea con la ayuda de los adultos, su conocimiento y aplicación del significado de las palabras será cada vez mayor y más concreto y exacto.

Además, comienzan a aparecer las oraciones subordinadas causales y consecutivas. Comienza a comprender algunas frases pasivas con verbos de acción (aunque en la mayoría de los casos supone una gran dificultad hasta edades más avanzadas, por la necesidad de considerar una acción desde dos puntos de vista y codificar sintácticamente de modo diferente cada una de ellas.

1.2.2.2.1. La importancia de la estimulación en el lenguaje

Lobos (2006) afirma que “El lenguaje es una característica propia del ser humano y es a través de éste como las personas expresan sus sentimientos, emociones e ideas” (p.45). El desarrollo del lenguaje requiere de procesos de madurez neurológica, fisiológica y perceptiva, sin embargo el entorno inmediato que rodea al individuo será el detonante de dicha habilidad. El lenguaje debe estimularse desde el nacimiento, es una constante en el desarrollo.

Es importante hablar a los niños con oraciones completas, con la entonación que corresponda según el mensaje que se quiera transmitir, por ejemplo, si es afirmación, pregunta o un llamado de atención

Un niño que crece en un ambiente estimulante y con vínculos socio-afectivos sólidos, tendrá mayores posibilidades de desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas apropiadas. La familia y la escuela, entonces, son agentes socializadores determinantes para la estimulación y fortalecimiento del lenguaje de nuestros niños y es ahora, cuando más se requiere de su participación activa, teniendo en cuenta que el panorama actual no es el más alentador.

Por su parte si de estimulación de lenguaje hablamos, los recursos literarios tienen una importancia radical.

La retahíla estimulan el lenguaje en los niños y niñas ellas están constituida por series, hileras o ristras de palabras con fin lúdico, es decir, hechas para jugar con el lenguaje

Mientras que los cuentos estimulan la fantasía y la imaginación del niño/a

Acosta (2015) con relación a los recursos literarios

El uso de adivinanzas, poesías y juegos orales en la clase cubre muchos de los objetivos de la educación infantil, como por ejemplo la expresión oral que abarca la locución, el vocabulario y el diálogo, que podemos potenciar y desarrollar con actividades que resultan muy divertidos y educativos (p.4).

1.2.2.2. Tradición oral esmeraldeña

1.2.2.2.1. ¿Qué se entiende por tradición oral esmeraldeña?

Minda, (2002) afirma que: “la tradición oral es el alma de los pueblos afro ecuatorianos, gracias a ella han sobrevivido raigambres culturales de mayor ancestralidad” (p.21)

Por su parte, García (2004) afirma que: “ La tradición oral ha hecho parte de la vida cotidiana del pueblo negro ecuatoriano y se caracterizado por ser vehículos de transmisión de enseñanzas, contribuyendo al fortalecimiento de la identidad y el sentido de pertenencia a la cultura afro ecuatoriana”. p.81

Al respecto, tanto Minda como García se refieren a la tradición oral esmeraldeña como la práctica de mantener los dichos, cuentos y relatos de las costumbres ancestrales de Esmeraldas mediante la transmisión oral de generación en generación.

En los pueblos afro ecuatorianos es posible encontrar historias y poesía oral (como las décimas) que permiten aproximarse a su cosmogonía y gnoseología.

La cultura oral es aquella que se transmite de padres a hijos, de generación en generación. Además, tiene una riqueza original propia del entorno socio cultural. Es una de las más completas manifestaciones de la cultura y el modo de ser de un pueblo. Se considera que la cultura oral es importante porque permite preservar, difundir y enriquecer el acervo cultural de un pueblo (Balladares, 2005).

Haciendo referencia a la cultura esmeraldeña, esta encierra una riqueza cultural valiosa que ha sido transmitida de generación en generación a través de la oralidad y que ha sido utilizado como recurso para entretener a grandes y pequeños. A medida que ha transcurrido el tiempo estos recursos han sido olvidados, siendo reemplazados por otros que vienen de culturas que no tienen nada que ver con la nuestra.

1.2.2.2 Recursos literarios: Nanas; Retahílas; Adivinanzas; Cuentos

Casas (2005) afirma que: “los recursos literarios son herramientas que utilizan los autores de literatura para generar ciertos efectos de estilo en sus textos”. p.40)

Puede decirse que se trata usos especiales o poco habituales del lenguaje, diferentes de los usos cotidianos

Algunos autores esmeraldeños como Remberto Escobar Quiñónez, Guillermo Ayoyí (papa roncón) y Lourdes Valencia Lerma en el año 2009 hacen referencia a la tradición oral esmeraldeña y manifiestan que existe una importante expresión musical y danza de sus ancestros que es considerada como un tesoro patrimonial.

Con relación a las Nanas, Molina (2006) dice que: “la palabra nana en su etimología, procede del término latino “nenia” que significa “cantinela o lenguaje mágico” (p.78). Una nana es, efectivamente, una cantinela que entona la madre normalmente de forma espontánea, muchas veces, aprendida otras improvisada, es un canto mágico que introduce a los niños en la esfera del bienestar. Las nanas son canciones de cuna, utilizadas para ayudar a dormir a los bebés, es una canción de ritmo suave y relajante.

Todas las culturas del mundo tienen sus propias formas de nanas, adaptadas a las estructuras rítmicas y melódicas propias de la música folclórica de la zona. Están reservadas desde el nacimiento hasta aquellos en que empieza a ser capaces de expresarse

oralmente con cierta autonomía, aunque, niños y, sobre todo las niñas, más mayores jugarán a dormir a sus muñecos cantándoles nanas. Por ello, en ellas, no solo es importante lo que se dice si no también la forma de decirlo (Preciado, 2007).

Saiz (2005) dice que permiten las muestras más hermosas de la poesía tradicional y popular, aunque, como veremos, muchos autores han dedicado sus mejores palabras a las Canciones de Cuna.

Ahora bien, con respecto a las retahílas Montenegro, (2005) dice que las retahílas son un juego de palabras mayormente infantil que beneficia la fluidez verbal, así como también a desarrollar la atención y la memoria. (p.21)

También una retahíla es una serie de sucesos que se nombran en un orden determinado. Con las repeticiones, las rimas y la armonía, se logra entretener a los niños que inconscientemente practican y aprenden el lenguaje jugando. Hay retahílas para recitar y retahílas para cantar. Por su parte, el Cuento Popular es una narración breve que es creación o ficción de uno o varios autores, basada en hechos reales o ficticios, inspirada o no en anteriores escritos o leyendas, cuya trama es protagonizada por un grupo reducido de personajes, y que tiene un argumento relativamente sencillo y por tanto fácil de entender. (Cortes, 2008)

El cuento es transmitido en origen tanto por vía oral como escrita, aunque si nos devolvemos en el tiempo, lo más común era por tradición oral.

Suele contener pocos personajes que participan en una sola acción central, y hay quienes opinan que un final sorpresivo es requisito indispensable de este género. Su objetivo es despertar una reacción emocional impactante en el lector.

Además, Pedroche (2010) nos da a conocer que: ``los cuentos son una gran herramienta educativa para los padres y profesores, ya que a través de divertidas historias pueden educar y enseñar a sus hijos diferentes valores como la amistad, el respeto, la tolerancia, la comprensión y otros muchos más valores humanos, que hoy en día los tenemos un poco olvidados, o no se le presta toda la atención necesaria``. (p.41)

Otro recurso literario de suma importancia son las Adivinanzas, quienes según Andrade (2013) dicen que las adivinanzas son una herramienta muy útil para fomentar la creatividad, la imaginación y la curiosidad del niño en su entorno lúdico. (p.21) Se puede incluir en las actividades del aula, este juego ayudará a descubrir más particularidades, como su forma de procesar la duda, y en general su forma de reaccionar frente a un reto. Se presentan en rimas, en las que se oculta un objeto, animal o cosa, expuesta en forma de juego para que sea acertada

1.2.2.2.3. Recuperación de la tradición oral esmeraldeña

La tradición oral esmeraldeña que durante el tiempo en el que nuestros mayores estuvieron sujetos a la injusta y triste condición de esclavizados, fue sometido por el Estado y por las instituciones de la sociedad dominante, a un sistemático y constante proceso de aculturación que duro un poco más de quinientos años y perdura en los procesos escolares que se impone en las comunidades.

Durante algún tiempo se intentó borrar de la memoria colectiva de las comunidades todo lo que era de origen africano, y se trató por todos los medios, sociales, políticos, religiosos, de imponer en su lugar las formas y tradiciones culturales de la sociedad dominante. (García, 2009)

Sin embargo, Zenón (2009) afirma que: `` Las tradiciones culturales de nuestros antepasados eran consideradas por el Estado y por los distintos grupos dominantes, como expresiones de seres salvajes a los que se debía educar y sobre todo cristianizar, para su propio bien, espiritual y material``. (p.41)

Analizando la información existente sobre esta temática, se considera que es importante recuperar la tradición oral esmeraldeña para que así pueda ser empleada con los niños y niñas más pequeños, es decir, de educación inicial, para que desde las edades más tempranas se apasionen por la literatura de su entorno sociocultural.

1.2.2.3. TIC y Educación

1.2.2.3.1. Importancia de las TIC en Educación

Para la elaboración de un libro digital que ayude en el fortalecimiento del desarrollo del lenguaje en la educación inicial de las niñas y niños de 4 a 5 años, se ha tomado muy en cuenta la transmisión cultural de cuentos, relatos e historias de costumbres ancestrales de una manera tradicional que no ha ayudado mucho en las remembranzas. Pero se cree que el uso de las Tics para este cometido será una herramienta de inmensa ayuda para llegar al objetivo propuesto.

Según Domínguez (2006) `` El uso de las tecnologías de la información y la comunicación en los diferentes niveles y sistemas educativos tienen un impacto significativo en el desarrollo del aprendizaje de los estudiantes y en el fortalecimiento de sus competencias para la vida y el trabajo que favorecerán su inserción en la sociedad del conocimiento.`` (p.47)

Vivimos en una sociedad que está inmersa en el desarrollo tecnológico, donde el avance de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) han cambiado nuestra forma de vida, impactando en muchas áreas del conocimiento. En el área educativa, las TIC han demostrado que pueden ser de gran apoyo tanto para los docentes, como para los estudiantes. La implementación de la tecnología en la educación puede verse sólo como una herramienta de apoyo, no viene a sustituir al maestro, sino que pretende ayudarlo para que el estudiante tenga más elementos (visuales y auditivos) para enriquecer el proceso de enseñanza aprendizaje.

La competencia implica el uso de conocimientos, habilidades y actitudes y deben contribuir al desarrollo de la personalidad en todos los ámbitos de la vida.

La integración de las TIC en la educación parece ser un tema necesario para los educadores y administradores de educación en el mundo. Sin embargo, si los profesores no pueden hacer un buen uso de las herramientas TIC, el dinero y el tiempo dedicado a las TIC va a ser un desperdicio. Además, si el presupuesto educativo se limita, la búsqueda de una

solución rentable y una herramienta de alto rendimiento de las TIC puede ser la primera prioridad.

1.2.2.3.2. Softwares educativos

Los Softwares Educativos se pueden considerar como el conjunto de recursos informáticos diseñados con la intención de ser utilizados en el contexto del proceso de enseñanza – aprendizaje.

Se caracterizan por ser altamente interactivos, a partir del empleo de recursos multimedia, como videos, sonidos, fotografías, diccionarios especializados, explicaciones de experimentados profesores, ejercicios y juegos instructivos que apoyan las funciones de evaluación y diagnóstico.

Los softwares educativos que existe hoy son diversos:

Photo Story, Edilim y Natata.

El programa que voy a trabajar es es Natata porque permite elaborar libros digitales.

Natata: Es un programa que empaqueta y comprime múltiples archivos y los convierte en un único archivo ejecutable que contiene un pequeño y compacto visualizador que permite leer los archivos en un entorno agradable. Puedes crear libros electrónicos, álbumes fotográficos, presentaciones, manuales, catálogos, revistas.

1.2.2.3.3. Libro digital

Según Díaz, (2015) “Los libros electrónicos pueden definirse como sistemas de información capaces de poner a disposición de sus usuarios una serie de páginas, conceptualmente organizadas del mismo modo que los de un libro de papel, con las que además poder interactuar” (p.10).

Dicho libro es una publicación digital especialmente diseñada para poder ser leída en dispositivos específicos de lectura digital, en la pantalla de un ordenador y/o en otros

dispositivos electrónicos como teléfonos móviles. Los ebooks pueden estar disponibles en diferentes formatos.

Además López (2005) dice que ``los libros digitales ofrecen una manera rápida, fácil y económica de comprar, leer y almacenar nuestros libros. `` La compra de contenidos digitales al ser inmediata, es decir que la compra y la descarga van unidas, no tiene asociados gastos de envío. Siempre que se disponga de conexión a Internet podremos descargarlos en cuestión de segundos desde cualquier lugar del mundo y podremos almacenarlos y transportarlos en los diferentes dispositivos de lectura existentes y/o en nuestro ordenador personal. Además los libros digitales también son interactivos y nos permiten realizar búsquedas de texto, hacer anotaciones o dibujos, y en ocasiones pueden incorporar elementos multimedia como contenido adicional para ser visualizados en aquellos dispositivos que permitan su reproducción. (p. 23)

En este caso particular, se ha escogido el programa Natata porque provee una serie de herramientas que permite realizar una compilación de recursos colectados entre muchos informantes para la elaboración del libro digital motivo de esta investigación.

En la elaboración del libro digital lo que primero que se hizo fue las diapositivas con todo el material recopilado de los informantes claves sobre la tradición oral esmeraldeña y de ahí se elaboró el libro mediante el programa Natata.

Durante el desarrollo de este estudio se aplicó entrevistas a los informantes claves de algunos cantones de Esmeraldas. La ejecución del mismo tuvo una duración de seis meses a partir de la aplicación de los instrumentos.

Esta investigación es de corte cualitativo porque permitió recopilar los recursos literarios esmeraldeños para la estimulación del lenguaje en los niños y niñas de educación inicial. Y de carácter propositiva porque una vez aplicada la entrevista a los informantes claves de los diversos cantones, se procedió a la elaboración de un libro digital con recursos literarios de la tradición oral esmeraldeña destinada a los/as niños/as de educación inicial gracias a la información recopilada.

Una vez recopilada la información se les entregó a tres expertos en Educación Inicial con el fin de revisar el material recopilado y contrastar estrategias didácticas para trabajar en el aula con los niños y niñas a partir del material seleccionado.

El programa que se utilizó para la elaboración del libro digital fue Natata en él se pudo elaborar el libro digital para trabajar con los /as niños de Educación Inicial.

CAPÍTULO II MATERIALES Y MÉTODOS

Este trabajo de investigación se realizó en la provincia de Esmeraldas y se entrevistó a 12 informantes claves los mismos que pernóctan en los diferentes cantones.

Los criterios de selección fueron los siguientes:

- Las edades de las personas entrevistadas.
- Todos los informantes claves provienen de la cultura afro ecuatoriana.
- Algunos informantes claves son escogidos del proyecto de recuperación de nanas, cuentos infantiles, retahílas, adivinanzas. que realizó la Escuela de Educación de la PUCESE en el año 2013.
- El tipo de investigación que se utilizó es de tipo propositivo porque consiste en elaborar un libro digital de la tradición oral esmeraldeña para la estimulación del lenguaje en los niños y niñas de educación inicial.
- La técnica es la entrevista porque permite entrevistarse con las personas claves para la recolección de la tradición oral esmeraldeña.
- Los informantes han participado directa e indirectamente en ámbitos culturales Afro ecuatorianos.
- Trayectoria como representantes de la cultura Afro ecuatoriana.

Este trabajo fue realizado a través de métodos participativos, se recolectó información en los diferentes cantones de la provincia de Esmeraldas (Quinindé, Muisne, Atacames, San Lorenzo, Eloy Alfaro, Esmeraldas y Río Verde), mediante entrevistas y grabaciones a los personajes claves que aportaron con sus conocimientos de la tradición oral de la cultura ancestral esmeraldeña.

En el cantón Esmeraldas, se visitó la Isla Vargas Torres, sector Pinguapí, parroquia Tachina para entrevistar a la Sra. Diocelina Velasco, la cual nos atendió amablemente en su casa, al preguntarle sobre las nanas y canciones infantiles, se le vinieron todos los recuerdos de como acunaba a sus hijos y nietos, nos manifestó que las madres jóvenes de la actualidad no cantan nanas para arrullar a los niños.

En la calle Espejo y Eloy Alfaro de Esmeraldas se entrevistó a Doña. Julia Leonor Gómez Quiñonez, una mujer alegre, y vivaracha con un buen sentido del humor, con una memoria prodigiosa, se emocionó al recordar las canciones que les cantaba a sus hijos, con cada canción un recuerdo y una anécdota.

En el barrio Codesa, la señora Elsa Yolanda Aguirre Cardona mujer alegre, pero a la vez muy sentimental, nos manifestó que su madre la acunó cantándole nanas y que lo mismo hizo ella con sus hijos, también se refirió a que en la actualidad ya no se escuchan esas lindas canciones, las mismas que están perdiendo su valor, porque las que se escuchan ahora son muy violentas.

En el sector del Potosí, se entrevistó a la Sra. Petita Palma ilustre ciudadana conocida por su arte en bailar la música folklórica de nuestra ciudad. Una mujer reconocida a nivel nacional e internacional por su gran experiencia, pudo contarnos gustosamente experiencias y anécdotas suscitadas a lo largo de su vida y como su madre les cantaba las nanas.

En el cantón Atacames se entrevistó al señor: Jacinto Guerrero de 98 años de edad inspiradamente nos conmovió con nanas que para él le traían muchos recuerdos de aquellas épocas en la que con ellas lo arrullaba su madre, también recordó las retahílas con que se divertían con sus amigos de juego.

Los informantes claves manifestaron que la tradición oral esmeraldeña se ha ido perdido ahora los padres de familia ya no les cuenta a sus hijos sobre sus cultura, costumbre y tradiciones.

Listado de informantes claves

Nombre	edad	Profesión	Cantones	Fecha	Actividad cultural
Julia Leonor Gómez Quiñonez	69 años	Maestra actualmente jubilada	Esmeraldas	5 de Noviembre del 2014	Catequista Pertenece al coro de la iglesia del Don Bosco
Sra. Elsa Yolanda Aguirre Cardona	43 años	Ama de casa	Esmeraldas	26 de Octubre	
Sr. Jacinto Guerrero	98 años	Comerciante	Atacames	8 De Noviembre	Vendedor de artesanía
Sra. Adriana Vélez Quiñonez	69 años	Ama de casa	Esmeraldas	30 de Octubre	
Sra.: Gladis Balarezo	40 años	Empresaria	Esmeraldas	12 de noviembre del 2014	
Sr: Eloy Balarezo Amores	66 años	Agricultor	Quinindé	17 de octubre	Vendedor de cultivos
Sr: Miguel Muñoz	67 años	Pintor	Esmeraldas	26 de Octubre	Profesor de ingles Dibujante
Sra. Rosa Vaca	69 años	Ama de casa	Esmeraldas	22 de Octubre	
Sra. Diocelina Velasco	82 años	Ama de casa	Esmeraldas	25 de Octubre	Participa en el partido de la revolución ciudadana.
Sra.: Marlene Tenorio	65 años	Maestra jubilada	Esmeraldas	23 d Octubre	Marimbera

CAPÍTULO III RESULTADOS

3.1. Descripción de la muestra

Para este estudio fue preciso tomar en consideración los aportes que 10 informantes claves dieron con relación a la tradición oral esmeraldeña, cabe mencionar que fueron las mismas personas que apoyaron para la compilación de nanas, retahílas, adivinanzas y cuentos infantiles esmeraldeños desarrollada por la PUCESE en el año 2013, pero que esta ocasión se quería analizar su uso en el desarrollo del lenguaje. A continuación se describirán algunos aspectos relacionados a las personas antes mencionadas:

1. Las edades de las personas que se entrevistara son 40 años en adelante.

Todas las personas escogidas como informantes claves son mayores de 40 años en adelante porque son los que saben sobre nanas, cuentos infantiles, retahílas y adivinanzas de la tradición oral esmeraldeña.

2. Algunos informantes claves son escogidos del proyecto de recuperación de nanas, cuentos infantiles, retahílas, adivinanzas, que realizó la Escuela de Educación en el año 2013.

La mayoría de las personas fueron de la PUCESE del proyecto que se realizó para la escuela de Educación en donde el tema fue escogido para la elaboración de la tesis pero se hizo un libro digital para estimular el lenguaje a los niños/as.

3. Todos los informantes claves provienen de la cultura afro ecuatoriana.

Todos los informantes pertenecen a la cultura afro **ecuatoriana**.

4. Los informantes han participado directa e indirectamente en ámbitos culturales Afro ecuatorianos.

Solo la señora Leonor Gómez ha participado indirectamente en el ámbito cultural de nuestra provincia, ella es una mujer muy hogareña y con buen sentido del humor pasa cantándole a sus hijos y nietos o también a sus alumnos de catecismo con mucho cariño en cada canción se acuerda de anécdotas.

A continuación se desarrollará la información que dieron los informantes claves:

En primera instancia se les cuestionó su opinión sobre la tradición oral esmeraldeña a lo que ellos respondieron que es toda esa riqueza cultural formada por las manifestaciones literarias orales y escritas que transmiten los abuelos a sus descendientes de generación en generación siguiendo con el hilo de la encuesta ellos manifestaron que según su criterio cuáles son las tradiciones orales esmeraldeñas son las nanas, las retahílas, adivinanzas y cuentos infantiles en donde cada uno de ellos ayudaban a diferentes funciones las nana son para poder hacer dormir a los niños los cuentos infantiles son para que los niños desarrolle su imaginación las retahílas son sucesos en forma de rima y las adivinanzas son acertijos en donde los niños tienen que pensar.

Con relación a las costumbres y tradiciones propias de Esmeraldas ellos expresaron que algunas de las acciones que hacen de esta provincia muy particular son la puesta en práctica de actividades como:

Tradiciones:

Consideran que cuando vuelan los gallinazos alrededor de un casa, una lechuza o aúlla un perro con lastimero, o alguien va a morir; cuando muere un niño, este se va al cielo, cuando una gallina canta como gallo, la matan porque presagia desastres.

Costumbres:

En Esmeraldas hay la costumbre de Chigualgar a los niños cuando mueren esto es, cantarles arrullos y alabarles en el velorio considerando que son angelitos; hacer fiestas religiosas a la Virgen María, a la Virgen del Carmen, a San Antonio,

a las cruces y a los fieles difuntos celebran la navidad, el fin de año y los cucuruchos.

Siguiendo con el hilo de la encuesta ellos supieron manifestar las formas en que sus ancestros inculcaban las tradiciones del pueblo afro. Tienen diferentes maneras, mediante narraciones o relatos, documentos y monumentos. En la noches de luna o durante las tertulias mientras procesaban las cosechas de maíz, habas, frijoles, arroz etc. narraban sus leyendas o episodios ancestrales a las nuevas generaciones, quienes a su vez las relataban a otros, a veces ya tergiversadas.

Las leyendas del Rivel de la tunda, del bombero, del duende, la gualgura, el Patacorè gran motivo de gran admiración o de temor para quienes lo escuchaban por primera vez.

Otros episodios como las crecientes de los ríos o esteros los terremotos las grandes tempestades o algún hecho relevante que contaban con tal vivencia que parecía un hecho recientes, había personajes que tenían estilo y gracia para contarlos de manera que su relato una o mil veces era escuchada con avidez por su público.

Además supieron manifestar que los recursos de la tradición oral esmeraldeña que han contado sus ancestros? Que los recursos literarios son varios las décimas, amorfinos, arrullos, trabalenguas son propios de la ancestralidad.

Cabe mencionar la opinión de ellos sobre los recursos literarios que le hayan contado sus ancestros. Fundamentalmente son las décimas y las prosa encontramos decimeros en las playas donde al caer de la tarde muchos lugareños improvisan sus versos nacidos del sentimiento y vivencias, ellos se inspiran en un atardecer crepuscular, en una mujer bonita o en un hecho novedoso como el salto de un venado o el requiebro de un corcel enamorado.

Por último subieron manifestar que se podría conservar la tradición oral esmeraldeña. Para conservar esta tradición recopilaría, grabaría, puliría sin quitarle su

originalidad, escribiría como antología, promocionaría y enseñaría a las nuevas generaciones mediante charlas, talleres, concursos y simposios.

Para afianzar esta práctica es necesario relievar y hacer conocer los nombres y los dotes de los pioneros de la Esmeralñidad como Nelson Estupiñan Bass, Segundo Salas Meza, Remberto Escobar entre otros.

CAPITULO IV DISCUSIÓN

4.- DISCUSIÓN - CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

a. Discusión de la información sobre la tradición oral esmeraldeña.

La presente discusión es realizada tomando en cuenta los puntos de vista de diversos investigadores científicos quienes expresan sus teorías con relación al tema de esta investigación y la propuesta presentada como una alternativa de desarrollo del lenguaje en las niñas y niños de 4 a 5 años de educación inicial en las diversas instituciones educativas esmeraldeñas.

El fundamento pedagógico de esta investigación se apoya en la teoría socio cultural de Vygotsky, quien según Rodríguez (2005) está basada en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto en el medio en el cual se desarrolla (p. 25). Vygotsky considera en su teoría al aprendizaje como uno de los mecanismos fundamentales del desarrollo y en su opinión, la mejor enseñanza es la que se adelanta al desarrollo. En el modelo de aprendizaje que aporta, el contexto ocupa un lugar central, la interacción social se convierte en el motor del desarrollo.

Es importante enfatizar lo manifestado por Rodríguez quien señala que la teoría socio cultural de Vygotsky está basada en el aprendizaje zona de desarrollo próximo en donde cada individuo debe desarrollar sus problemas.

Es evidente entonces que una de las formas eficientes para el desarrollo no solo del pensamiento sino también del lenguaje de los niños de educación inicial se realizaría utilizando las tradiciones orales de los habitantes esmeraldeños como una herramienta para obtener el desarrollo de las habilidades lingüísticas obviamente con el apoyo de las TIC.

Por su parte Hernández (2012) considera que los niños de 3 a 5 años experimentan una ampliación notoria de su vocabulario. Desde los 20 meses de edad hasta los 6 años, aproximadamente, se produce una "explosión del vocabulario" del niño, puesto que la velocidad de adquisición de nuevas palabras empieza a ser mucho mayor que en edades anteriores. En esta etapa, los niños adquieren una media de entre 5 y 9 palabras nuevas al día. (p.25)

Es importante el aporte que nos da Hernández cuando manifiesta que los niños en su etapa inicial del aprendizaje del lenguaje, se produce “una explosión del vocabulario” cuando empiezan a adquirir nociones del significado y significante en sus primeras palabras. De ahí la importancia de la propuesta con la cual se puede insertar poco a poco las tradiciones orales propias de la región como parte inicial del contexto.

Según Lobos (2006) afirma que “el lenguaje es una característica propia del ser humano y es a través de éste como las personas expresan sus sentimientos, emociones e ideas” (p.45). El desarrollo del lenguaje requiere de procesos de madurez neurológica, fisiológica y perceptiva, sin embargo el entorno inmediato que rodea al individuo será el detonante de dicha habilidad. El lenguaje debe estimularse desde el nacimiento, es una constante en el desarrollo.

Es notoria la afirmación de Lobos pues según él resulta necesario hablar a los niños con oraciones completas, con la entonación que corresponda según el mensaje que se quiera transmitir, por ejemplo, si es afirmación, pregunta o un llamado de atención.

Un niño que crece en un ambiente estimulante y con vínculos socio-afectivos sólidos, tendrá mayores posibilidades de desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas apropiadas. La familia y la escuela, entonces, son agentes socializadores para la estimulación y fortalecimiento del lenguaje de los niños teniendo en cuenta que el panorama actual no es el más alentador. Consecuentemente, tanto en los hogares como en las instituciones educativas iniciales se debe propender el desarrollo del lenguaje de la

mejor manera en un ambiente familiar que sirva de estimulación no solo para los niños sino para todos los actores del proceso educativo inicial.

Acosta (2015) dice que el uso de adivinanzas, poesías y juegos orales en la clase cubre muchos de los objetivos de la educación infantil, como por ejemplo la expresión oral que abarca la locución, el vocabulario y el diálogo, que podemos potenciar y desarrollar con actividades que resultan muy divertidas y educativas.(p.4)

Este es otro de los excelentes recursos que deben ser tomados en cuenta dentro del proceso de desarrollo del lenguaje en las niñas y niños de 4- 5 años de educación inicial ya que Acosta considera que se debe potenciar y desarrollar las actividades orales porque involucra el uso de vocabulario y resultan muy educativos y divertidos.

García (2004) afirma que la tradición oral ha hecho parte de la vida cotidiana del pueblo negro ecuatoriano y se han caracterizado por ser vínculos de transmisión de enseñanzas, en los que han vivido muchas generaciones, contribuyendo al fortalecimiento de la identidad y el sentido de pertenencia a la cultura afro ecuatoriana. (p.81)

Al respecto, García se refiere a la tradición oral esmeraldeña como la práctica de mantener los dichos, cuentos y relatos de las costumbres ancestrales de Esmeraldas mediante la transmisión oral de generación en generación.

Por su parte Sandoval (2006) manifiesta que las TIC ofrecen diversidad de recursos de apoyo a la enseñanza desarrollando creatividad, innovación, entornos de trabajo colaborativo, promoviendo el aprendizaje significativo, activo y flexible (p. 41).

Por lo tanto, las TIC deben ser aprovechadas de la mejor manera para que el aprendizaje sea significativo tanto en el conocimiento como en la práctica de las costumbres y tradiciones ancestrales en las niñas/os de la actualidad.

De acuerdo a lo manifestado por los diferentes investigadores citados en la presente discusión, se puede concluir en lo siguiente:

La teoría socio cultural de Vygotsky está basada en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto el medio en donde vive para la interacción constituye el impulso que los seres humanos necesitamos para el desarrollo.

4.2. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.2.1 Conclusiones

- El aprendizaje sociocultural de cada individuo, se basa en el medio cultural para la interacción que constituye el impulso que los seres humanos necesitamos para el desarrollo lingual en los niños principalmente en su etapa inicial del aprendizaje del lenguaje, en donde se produce “una explosión del vocabulario” cuando empiezan a adquirir nociones del significado y significante en sus primeras palabras.
- El lenguaje es una característica propia del ser humano y es a través de éste como las personas expresan sus sentimientos, emociones e ideas”. Un niño que crece en un ambiente estimulante y con vínculos socio-afectivos sólidos, tendrá mayores posibilidades de desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas apropiadas.
- Las TIC ofrecen diversidad de recursos de apoyo a la enseñanza desarrollando creatividad, innovación, entornos de trabajo colaborativo, promoviendo el aprendizaje significativo, activo y flexible; siendo más efectivas cuando estas apoyan a las demás áreas del conocimiento, en este caso a Lengua y Literatura en lo que se al desarrollo del lenguaje se refiere.
- La educación inicial de las niñas y niños es en esencia una connotación integral pues, entre otros aspectos, desarrolla las habilidades del lenguaje teniendo en cuenta los recursos los cuales se puede encontrar en el entorno a través de las tradiciones ancestrales, pero que no lo se las ha sabido aprovechar ni potenciar en los procesos educativos.

4.2.2. RECOMENDACIONES

Luego de este estudio es preciso recomendar lo siguiente:

- ❖ Utilizar el medio cultural y aprovechar la explosión del vocabulario al inicio del proceso de adquisición nocional de las imágenes mentales con su significado para expresar sus sentimientos y emociones mediante el lenguaje oral aprendido de la tradición oral del medio que les rodea.
- ❖ Usar las Tics como una herramienta útil para el desarrollo del lenguaje en los niños de Educación Inicial mediante una práctica diaria utilizando los medios que ofrece la ciencia y la tecnología para facilitar el proceso en el cual nos desempeñamos.
- ❖ Realizar una re planificación curricular en el nivel educativo inicial, tomando en cuenta el presente trabajo de investigación que coadyuvará en desarrollo el mejoramiento del lenguaje en las niñas y niños de educación inicial mediante el uso adecuado de las Tics para alcanzar el objetivo propuesto.

CAPÍTULO V PROPUESTA

5.1. Título

Libro digital: Recursos literarios de la tradición esmeraldeña para estimular el lenguaje en los niños y niñas de 4 A 5 años

5.1.1. Justificación

En las últimas décadas se ha hecho muy notorio que los estudiantes primarios y secundarios y muchas otras personas, desconocen la mayoría de costumbres y tradiciones esmeraldeñas relacionadas a las vivencias de nuestros mayores como parte de la cultura afro - ecuatoriana. Por ejemplo:

Desconocen los hechos y eventos del folclor, la música, la gastronomía ancestrales de las diferentes regiones de nuestra provincia.

Por estas razones, es muy importante recordar y volver a mencionar todos esos aspectos vivenciales de la cultura ancestral esmeraldeña, mediante el presente trabajo de investigación en el cual se recoge los testimonios de personas que participan activamente de estas historias, cuentos, relatos, adivinanzas y vivencias tradicionales y ancestrales.

En la educación inicial actual debería ser parte integrante de la formación de los niños y niñas, la inclusión de este trabajo de investigación como un medio esencial del desarrollo del lenguaje a través de la práctica oral.

Esta investigación es importante porque ayuda a que los niños aprendan sobre sus tradiciones culturales al mismo tiempo que se estimula en ellos el lenguaje.

Cuando se pretende estimular el lenguaje en los niños es importante mantenerlos motivados y las TIC es una buena herramienta para ello.

El uso de las tecnologías (TIC) en los diferentes niveles y sistemas educativos tienen un impacto significativo en el desarrollo del aprendizaje de los estudiantes y en el fortalecimiento de sus competencias para la vida.

En la actualidad se quiere recuperar la tradición oral en donde los niños, y jóvenes aprendan los recursos literarios que les han contado sus ancestros.

Además los recursos literarios ayudan a que los niños/as aprendan a desarrollar su lenguaje a través del juego, con retahílas, adivinanzas, y cuentos infantiles.

5.1.2. Fundamentación

Esta investigación se basa en la teoría socio cultural de Vygotsky que está basada en el aprendizaje sociocultural de cada individuo y por lo tanto en el medio en el cual se desarrolla. Vygotsky considera en su teoría al aprendizaje como uno de los mecanismos fundamentales del desarrollo y en su opinión, la mejor enseñanza es la que se adelanta al desarrollo. En el modelo de aprendizaje que aporta, el contexto ocupa un lugar central, la interacción social se convierte en el motor del desarrollo. (Rodríguez. 2005, p.25)

También se basa en la Ley Orgánica Intercultural del Ecuador en el artículo de las obligaciones del estado respecto del derecho a la educación en el literal (k) en el que se dice que se debe asegurar una educación con pertinencia cultural para los pueblos y nacionalidades, en su propia lengua y respetando su derecho. Fortalecer la práctica, mantenimiento y desarrollo de los idiomas de los pueblos y nacionalidades.

El uso de las TICs es un conjunto de medios o herramientas tecnológicas de la informática y la comunicación de que podemos utilizar en el aprendizaje y la facilidad de crear, procesar, difundir información ha roto todas las barreras que limita la adquisición del conocimiento, contribuyendo al desarrollo de habilidades y destrezas comunicativas entre docentes y estudiantes.

5.1.3. Objetivo

Estimular el lenguaje en los niños y niñas de 4 a 5 años de Educación Inicial, mediante el uso de recursos literarios de la tradición oral esmeraldeña en formato digital..

5.1.4. Estructura

El libro digital de la tradición oral esmeraldeña está dividido:

1. Portada
2. Objetivo
3. Presentación
4. Orientaciones didácticas
5. Definición de retahílas, adivinanzas, cuentos infantiles
6. Recopilación de retahílas, adivinanzas, cuentos infantiles
7. Propuesta de actividades

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acosta, F. (2015). *Recursos Literarios* . Esmeraldas: Adventure .
- Acosta, F. (2015). *Recursos Literarios* . Esmeraldas: Andaluz.
- Aledo, Fernando. (2005). *Pensamiento y Lenguaje* . Colombia : Conocimiento .
- Andrade, Ana. (2013). *Estimulacion del Lenguaje* . Peru : Estimulacion .
- Balladares, Viviana . (2005). *Tecnologia de la Comunicacion* . Venezuela : TICS.
- Bejereno, Gonzalo (2012). Cuadernos de Educacion y Desarrollo Recuperado .
Argentina : Educativos.
- Casas, Bryan. (2005). Recursos Literarios. Esmeraldas: Andaluz.
- Castañeda, F. (2005). *PSICOLOGO*. BOGOTA: AVENTURAS.
- Cortes, J. (2008). *Mitodologia ecuatoriana*. Ecuador: leyenda.
- Diaz, Santiago. (2015). *Pensamiento y Lenguaje* . Peru: Movimientos .
- Dominguez, Ricardo . (2006). *PENSAMIENTO Y LENGUAJE*. Japon: ANDA LUZ .
- Garcia , Alex. (2004). *Pensamiento y Lenguaje* . Mexico: Aprendiz.
- Garcia , Antonio . (2009). *Recursos Literarios* . Esmeraldas: Adventura.
- García Juan y Fondo Documental Afro-andino, Compiladores. Cuentos de animales de la tradición oral. Valle del Chota. Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, 2003.
- González, Alex (agosto de 2007). Las narraciones y la tradición oral en el aula preescolar. Recuperado de: <http://www.narracionestradicionalesdepreescolar.com>
- Hernandez , Damian. (2006). *Tecnologia en la Comunicacion* . Ecuador : Sistemas .
- Hernandez, Jackson. (2012). *CULTURA Afro ecuatoriana*. Venezuela: andeluz.

- Lopez, Leonardo . (2005). *Tecnología de la Comunicación*. Panama: TIC.
- Molina, Rosa. (2006). Recursos Literarios. Esmeraldas: Adivina
- Minda, Hernan. (2002). *Cultura Esmeraldeña*. Colombia: oralidad. MINDA, Pablo. En: GARCÍA, Juan, Compilador. Los Guardianes de la Tradición. PRODEPINE, Quito, 2002.
- Montenegro, Ámbar. (2005). Recursos Literarios. Perú: APRENDIZ
- Naranjo. Franco. (2011) Recursos Literarios. México: Anécdotas
- Pedroche , Jaime . (2010). *Pensamiento y Lenguaje*. Guatemala: Aprendiz.
- Perez, Victor (mayo de 2010). Innovación y experiencias educativas. El personaje femenino en los cuentos.
- Preciado, Alexander. (2007). *Cultura de todo el mundo. Uruguay: Tradiciones*
- Rodriguez, Nadia. (2005). *RECURSOS LITERARIOS. CHILE : JUEGOS INFANTILES*.
- Rodriguez, Zayda. (2006). *Tradicion oral Esmeraldeña* . Esmeraldas: Cultura Afro Ecuatoriana.
- Rodriguez, Andreina . (Jueves de MARZO de 2015). Recursos Literarios. *Telegrafo*, p. 47.
- Sandoval , A. (2006). *Cultura Esmeraldeña. Mitologia AFRO ECUATORIANA: FOLKLOR*.
- Saiz, Ramiro. (2005). *Pedagogia General*. Belgica : Aprendiz.
- Serrano, Eduardo. (2015) Pensamiento y Lenguaje. México : Expresiones
- Valencia, Antonio. (2005) *TECNOLOGIA DE LA COMUNICACIÓN. ARGENTINA: TIC*
- Zenon, Mario . (17 de julio de 2009).
<http://www.universia.net.co/docentes/destacado/nuevas-tecnologias.html>.
 Recuperado el 17 de Julio de 2009, de
<http://www.universia.net.co/docentes/destacado/nuevas-tecnologias.html>.

ANEXOS

ENTREVISTA A INFORMANTES CLAVES

1. ¿Qué opina usted sobre la tradición oral esmeraldeña?
2. Exprese según su criterio cuáles son los recursos que forman parte de las tradiciones orales esmeraldeña
3. Mencione las costumbres, así como las tradiciones que son propias de Esmeraldas
4. Diga cuáles eran las formas en que sus ancestros inculcaban las tradiciones del pueblo afro.
5. ¿Cuáles son los recursos de la tradición oral esmeraldeña que le han contado sus ancestros? (nanas, retahílas, trabalenguas...)
6. Mencione los recursos literarios que le hayan contado sus ancestros
7. ¿Cómo considera Ud., que se podría conservar la tradición oral esmeraldeña?, diga algunas alternativas.

FOTOS DE
INFORMANTES
CLAVES

ROSA
VACA



ELSA
AGUIRRE



JULIA LEONOR
GÓMEZ
QUIÑONEZ



DISOCELINA
VELASCO



Gladis Balarezo



Marlene
Tenorio



ELOY
BALAREZO



JACINTO
GUERRERO

